

# User Guide

## Premier Elite Series

INS555-3

Language Set 1		Pages
EN	Premier Elite Series User Guide	2-7
FR	Premier Elite Series Guide de l'utilisateur	8-13
NL	Premier Elite Serie Gebruikersgids	14-19
DE	Benutzerhandbuch Serie Premier Elite	20-25

**Texecom**

Your local installer: [www.eaglesecuritysolutions.co.uk](http://www.eaglesecuritysolutions.co.uk)

# EN. Overview

## Introduction

Users of the alarm system will be assigned a unique 4, 5 or 6 digit User code, and may be assigned a Proximity Tag or a **SmartKey™**. Codes, Tags & **SmartKey™** are used to arm and disarm the system. Some User codes can also access additional options such as, system tests and omitting zones. Keypads will be installed throughout the premises, usually one at each entry/exit door. The keypads are used to perform all of the system operations i.e. Arming, Disarming etc. Most User codes can be used at any keypad on the system. However, Local Users will only be able to use certain keypads on the system.

### Keys

ICONS		UK English		English
	=	Omit	=	Bypass
	=	Chime	=	Chime
	=	Part	=	Stay
	=	Area	=	Area
	=	Reset	=	Reset
	=	Menu	=	Menu
	=	Yes	=	Yes
	=	Yes	=	Yes
	=	No	=	No

### LED

	=	Power		=	Ready
	=	Armed/Info		=	Ready
	=	Omit		=	Service

### SmartKey™

Buttons		Function
	=	Power
	=	Arm
	=	Part Arm
	=	Disarm

LED's	
	Status
	Disarm
	Part Arm
	Arm

### The Keypad Emergency Keys

In case of emergency, the alarm system can provide three immediate emergency alarms by pressing and holding two specific keys for two seconds.

UK Only	
Emergency Alarm	Press Keys
Panic Alarm (PA)	&
Fire	&
Medical	&

Non UK	
Emergency Alarm	Press Keys
Fire	&
Panic Alarm (PA)	&
Medical	&



The emergency keys can be enabled/disabled for each keypad on the system. The Panic alarm can be programmed for either audible or silent operation. The Panic alarm can be programmed for either instant or delayed operation

### The Keypad Quick Arm Keys

The 'Quick Arm' keys allow the system to be armed without having to enter a User code first.



The 'Quick Arm' keys will only work if the keypad has been programmed to allow arming in this way.

To FULL arm the system, press . To PART arm the system, press , or followed by .

### Keypad Lock

The keys on the keypad can be locked to prevent unwanted access to the system.



The Emergency keys will NOT operate with the keys locked.

To Lock the keys press and together.

To Unlock the keys, press and together again.

### LED Indicators

Five LED indicators have been provided to indicate the status of the system.

LED	Status	Meaning
Power	On	AC mains is present on the control panel
	Flashing	AC Mains is not present, the control panel is running on the standby battery
Service	On	The system requires attention, contact your installer
	Off	The system does NOT require attention
Ready	On	All zones are secure and the system is ready to be armed
	Off	One or more zones are active
	Flashing	The system has zones (with the 'Force Omit' attribute) that are active
Info.	On	The system is armed (can also be programmed for other indications)
	Off	The system is unarmed (can also be programmed for other indications)
Omit	On	One or more zones are omitted
	Off	No zones are omitted

## Zone Faults During Arming

Before attempting to arm the system, ensure that the premises are secure (all doors and windows closed etc.) and the Ready light is on.

If an attempt is made to arm the system with any zones active (e.g. door ajar, open window, etc.) the internal sounders will bleep repeatedly (fault tone) and the display will show the zones that are active.

The fault tone will stop and the exit tone will resume when all zones are secure. If it is necessary to leave a zone open then it must be omitted (see page 7 for details).



*If an active zone cannot be secured then it may be 'in fault', in this case contact the alarm company immediately.*

### Arm Fail - Failing to Arm

If the exit procedure is started and zones are still 'Active' at the end of the exit procedure, an Internal alarm will occur (internal sounders only) and the strobe light on the external sounder will flash.



*If this occurs the arm fail must be cleared and the zone in fault identified before the system can be armed (see page 4 for details on clearing an Arm Fail).*

### The Ready LED

To help prevent faults during arming a Ready light has been provided, see table above for details on how the Ready LED operates.

## Operating the Alarm System

### To FULL Arm the System

The system is **FULL Armed** when ALL zones are ON (not omitted).



*Your Installer may have programmed the system so that it can be set by just pressing (Area), if this is the case then there is no need to enter the User code below.*

1. **Ensure that the premises are secure (all doors and windows closed etc.) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
3. **Press (Yes)** to arm. The exit tone will sound
4. **Leave the premises** When the system has armed the exit tone will stop

### To PART Arm the System

The system is **PART Armed**, when ONE OR MORE zones have been left OFF (omitted) i.e. the landing or a bedroom.



*The system is only Part Armed when zones are omitted using the 'Part Arm' procedure (omitting zones manually (see page 5 for details) is not classed as Part Arming). The bottom line of the display is programmable for each Part Arm. Your Installer may have programmed the system so that it can be Part Armed by just pressing (1), (2<sub>on</sub>) or (3<sub>on</sub>) followed by (Part), if this is the case then there is no need to enter the User code below.*

1. **Ensure that the premises are secure (all windows and doors not being omitted are closed) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
3. **Press (Part)**
4. **Use keys (1) - (3<sub>off</sub>)** to select the required Part Arm
5. **Press (Yes)** to arm normally or press (Chime) to arm silently The exit tone will sound (if silent arm has not been selected) Leave the protected area When the system has armed, the exit tone (if sounding) will stop

### To ARM Individual Areas

If the system has been split up into separate areas of protection i.e. Area 1 = House, Area 2 = Garage, Area 3 = Shed etc. These areas can be individually selected for **FULL** or **PART** arming as required.



*Areas are selected by using keys (1) - (8<sub>on</sub>) (the (Down Arrow) key can also be used to select an area followed by (Area) or (No)). On the 640 there are 4 Area groups, each with 16 Areas, these can be selected by pressing the (Chime) - (Part) key to select an Area Group (1-4) Only areas that exist on the system can be selected. (A 'Star' means the area can be selected and a 'Dot' means the area cannot be selected). Pressing (0) will select/deselect all areas, pressing (Area) will toggle between the first 8 areas and the second 8 areas (where applicable).*

1. **Ensure that the premises are secure (all windows and doors not being omitted are closed) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
3. **Press (Area)**
4. **Use keys (1) - (8<sub>on</sub>)** to select the required areas
5. **Press (Yes) or (Chime)** to FULL arm the areas Or on the 640 press (Yes)

6. Press **Part** **1**, **2<sub>abc</sub>** or **3<sub>def</sub>** followed by **Yes** or **Chime** (24/48/88/168) or **Yes** (640) to **PART** arm the areas  
The exit tone will sound (if silent arm has not been selected)
7. Leave the premises When the system has armed, the exit tone (if sounding) will stop

## To DISARM the System

The entry time is divided into two sections, the Entry time and the 2<sup>nd</sup> Entry time. If the Entry time expires, an Internal alarm will occur and the 2<sup>nd</sup> Entry time will start. If the 2<sup>nd</sup> Entry time expires, an Intruder alarm will occur (all internal and external sounders).



*It is perfectly normal for the 2<sup>nd</sup> Entry time to be programmed as zero, in which case, an Intruder alarm will occur as soon as the Entry time expires.*

1. Enter the premises via the designated entry point The entry tone will start
2. Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** The entry tone will stop

## To DISARM the System When Not in Entry

1. Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**
2. Press **Yes**

## To CANCEL the Exit Mode

Once the exit mode has been started you should leave the premises immediately, however, if for some reason you decide not to leave, the exit mode must be cancelled.

1. Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**
2. Press **Yes** The exit tone will stop.

## To CLEAR an Arm Fail

When the system tries to arm with zones active (open), the internal sounders will sound and the external strobe will be flashing to indicate a problem. For details on preventing an Arm Fail condition, please refer to page 7.



*If you were not present when the Arm Fail occurred or you do not clear the Arm Fail, the internal sounders will continue to sound and the external strobe will continue to flash.*

1. Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** The internal and external sounders will stop, the external strobe will continue to flash and the number of the zone that caused the Arm Fail will be displayed.
2. Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** and press **Reset**

## To SILENCE an Alarm

When an alarm occurs on the system, the internal and external sounders will normally sound for a pre-programmed time (normally 15 minutes).



*If you were not present when the alarm activated, the internal and external sounders may have already stopped but the external strobe will still be flashing. When alarm information is being displayed, pressing the SCROLL key will slow down the display and also allow manual scrolling through the events.*

- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** The internal and external sounders will stop and the number of the zone that caused the alarm will be displayed. The alarm now needs to be reset.

## To DISPLAY the cause(s) of System Alerts (Alarms)

When silencing an alarm or unsetting the system after an alarm, the number of the zone(s) will be displayed on the keypad. If several zones were triggered, the display will scroll through each in turn.

After noting the cause of the alarm, the system can be reset as described in 'RESET After an Alarm' below.

### System Alerts

When the system has faults to display, or has not been reset after an alarm condition, the display may show 'SYSTEM ALERTS'.

- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**

Any alarms or faults will be displayed. If several fault or alarm conditions have been triggered, the display will scroll through each in turn.

After noting the cause of the alarm or fault, the system can be reset as described in 'RESET After an Alarm' below.



*Some action may be required to clear the cause of the alarm or fault in order to successfully reset the panel.*

## To RESET After an Alarm

If the display shows 'SYSTEM ALERTS', follow the steps described in 'To DISPLAY the causes of System Alerts' above, before attempting to reset.

### USER Reset

Once the alarm has been silenced (see page 7 for details), the system will need to be reset.



If the system has been programmed, to be reset by an Engineer, pressing **(Reset)** will not return the display to normal, if this is the case see **ENGINEER Reset** for details. The system may have been programmed to be reset by Anti-code, if this is the case, see **ANTI-CODE Reset** for details.

1. Enter a valid User code **(?) (?) (?) (?)**
2. Press **(Reset)** The external strobe will stop, the system will chime and the display will return to normal.

### ENGINEER Reset

If the system has been programmed to be reset by an Engineer following an alarm activation, you will still be able to silence the alarm by entering a valid User code (see page 7 for details).



The system cannot be armed again until the alarm has been reset.

**Contact the telephone number on the display (if programmed) or the telephone number on the last page of this User Guide**

### ANTI-CODE Reset

If the system has been programmed to be reset using an Anti-Code following an alarm activation, you will still be able to silence the alarm by entering a valid User code (see page 7 for details).



The system cannot be armed again until the alarm has been reset.

1. Enter a valid User code **(?) (?) (?) (?)**
2. Press **(Reset)** The display will show a random code number i.e. 4281.
3. **Contact the telephone number on the display** (if programmed) or the telephone number on the last page of this User Guide and quote the random code number You will be given a 4-digit Anti-Code i.e. 5624.
4. Enter the Anti-code that has been given to you **(?) (?) (?) (?)**
5. Press **(Yes)** If the Anti-code is correct, the keypad will bleep to indicate that the system has been reset and the display will return to normal.

## To OMIT Zones

It is possible to exclude (omit) individual zones when arming i.e. if a zone is 'in fault'. Users with access to this function can only omit zones that have been programmed as 'Omittable'.



If the zone can be omitted, there will be a 'Star' to the right of the zone number. Only zones that have the 'Omit' attribute assigned to them can be omitted. A 'Star' will appear to the left of the zone number to indicate that the zone has been selected for omitting. All omitted zones will be automatically reinstated the next time the system is disarmed, unless programmed otherwise. To re-instate zones manually, simply follow the instructions again. However, when the **(Omit)** key is pressed on this occasion, the zones will be re-instated.

1. Enter a valid User code **(?) (?) (?) (?)** and press **(Omit)**
2. Enter the zone number **(?) (?) (?)**
3. Press **(Omit)** to omit the selected zone Repeat for other zones if required.
4. Press **(Menu)** when finished Continue to arm the system as normal.

## The Turn CHIME On and Off

The system can be set up so that activating (opening) certain zones will cause the internal sounders to chime. This would normally be used on a front door, exit button etc.



Zones will only cause the internal sounders to chime if they are selected for chime (see Master User Guide for details on selecting which zones chime).

Once a zone has been selected for chime, the Chime facility can be manually turned on and off as required.



The system can also be programmed to automatically turn chime on and off under certain conditions i.e. certain times of the day, door left open etc. If no zones have been programmed for Chime, then turning Chime on and off will have no effect.

### To turn CHIME On

1. Press **(Chime)**  
The Chime tone will sound.

### To turn CHIME Off

1. Press **(Chime)**  
The Error tone will sound.

## To CHANGE Your User Code

Users with access to this option can change their own User codes. User codes are unique to each user and can be 4, 5 or 6 digits long.



*Only the User code that is entered to access the change code menu will be changed.*

**Before changing your code, it is vital that you memorise or write down the new code you are about to program. Failure to remember your code will require an engineer visit to re-program a new code for you. This may incur a call-out charge.**

1. Press **Enter the User code that requires changing** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. Press (Menu) then Press (Yes)
3. Press (2<sub>abc</sub>) then Press (Yes)
4. Enter a new 4, 5 or 6-digit User code ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
5. Press (Yes) to accept the new code
6. Press (Reset) to exit the menu The display will return to normal.

## Using a Proximity Tag

### General Operation

1. A Proximity TAG must be held over the **PROX** symbol on the keypad.
2. A Proximity TAG will normally work at distances of up to 4cm, however it should be noted that distances can and do vary.
3. Presenting a Proximity TAG to the keypad is NO different to entering a code except that it is a SINGLE action as opposed to a MULTIPLE action.
4. The control panel will log which User/TAG has been presented.

### Programming Proximity TAGS

Programming a Proximity TAG will depend on which type of control panel and what version of software is installed (Your Installation Company can advise if it is possible to use Tag's on your system).

### Determine your Panel Type

From Day Mode press (Menu) followed by 4, the keypad will display the Model and software version. Note which Model you have and proceed as follows:-

### Programming

To assign a Proximity TAG to a User, proceed as follows:

1. **Program the User code as normal**, this new option will now appear at the end :- 'Do you want to Add TAG to User?'
2. Press (Yes)
3. **Present the Proximity TAG to the keypad within 10 seconds**
4. **A confirmation tone** will be heard, the TAG is now programmed.

### Arming

To Arm the Control Panel, proceed as follows:

1. **Present the TAG to the keypad**, the display will show 'Do You Want To Arm System?'
2. **Present the TAG again** (or hold it in place) and the exit will start, leave the building


















*If Quickarm is enabled the system will start the exit time immediately.*

### Disarming

To Disarm the Control Panel, proceed as follows:

1. **Enter the building Via the designated Entry point** (the entry tone will sound)
2. **Present the TAG to the keypad**, the entry tone will stop, the alarm is now disarmed

# SmartKey™ & Quick Guide

Operation	SmartKey™	Keypad	Action
 For all SmartKey™ operations the SmartKey™ should be powered on by pressing and holding  for 4 seconds			
To Full Arm the System		Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Yes (or press Chime to arm silently)	Yes <b>OR</b> Chime
To Part Arm the System		Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Part	Part
		Select Required Part Arm	1, 2 <b>OR</b> 3
		Press Yes (or press Chime to arm silently)	Yes <b>OR</b> Chime
To Arm Individual Areas	X	Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Area	Area
		Select Required Area using keys 1 - 8	1 - 8
		Press Yes (or press Chime to arm silently)	Yes <b>OR</b> Chime
To Disarm the System		Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Yes (if the entry mode was not started)	Yes
To Cancel the Exit Mode		Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Yes	Yes
To Clear an Arm Fail	X	Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Reset	Reset
To Silence an Alarm		Enter a valid User code	? ? ? ?
To Reset After an Alarm	X	Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Reset	Reset
To Engineer Reset	X	<b>Contact Your Installation Company</b>	
To Anti-code Reset	X	Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Reset	Reset
		<b>Contact Your Alarm Receiving Centre</b>	
		Quote 4-digit code shown on display	Quote: ? ? ? ?
		Enter 4-digit code given by Receiving Centre	? ? ? ?
		Press Yes	Yes
To Omit Zones	X	Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Omit	Omit
		Enter Zone Number(s)	? ? ? ? ...
		Press Omit to toggle omit status on/off	Omit
		Press Menu when finished	Menu
		Press Yes to Arm	Yes
Turn Chime On/Off	X	Press Chime Once to Turn ON	Chime
		Press Chime Again to Turn OFF	Chime
To Change User Code	X	Enter a valid User code	? ? ? ?
		Press Menu followed by Yes	Menu Yes
		Press 2 followed by Yes	2 Yes
		Enter a new 4, 5 or 6 digit User code	? ? ? ?
		Press Yes to accept	Yes
		Press Reset to return to the normal display	Reset
 <ul style="list-style-type: none"> <li>— SmartKey Status LED</li> <li>— ARM</li> <li>— PART ARM</li> <li>— DISARM</li> <li>— POWER (HOLD 4 SECS)</li> <li>— Alarm Status LED's</li> <li>— DISARMED</li> <li>— PART ARMED</li> <li>— ARMED</li> </ul>	<b>BUTTONS</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. To turn on press  and hold for 4 secs</li> <li>2. To Arm press </li> <li>3. To Part Arm press </li> <li>4. To Disarm press </li> <li>5. To activate Panic Alarm press  and  hold together for 4 secs</li> <li>6. To turn off press  and hold for 4 secs</li> <li>7. The SmartKey™ will power off after 20 secs of no activity</li> </ol>	<b>ALARM STATUS LED's</b> Green LED on = Disarmed Orange LED flashing = Part Arming Orange LED on = Part Armed Red LED Flashing = Arming RED LED on = Armed All 3 LED's flashing together = Alarm All 3 LED's cycling = Panic Alarm	<b>STATUS LED</b> Green LED on = Connection Red LED on = No connection

# FR Vue d'ensemble







## Introduction

Un code utilisateur à 4, 5 ou 6 chiffres, et parfois aussi un tag de proximité, sont attribués aux utilisateurs du système d'alarme. Les codes utilisateurs sont utilisés pour armer et désarmer le système. Certains codes utilisateurs peuvent aussi être utilisés pour accéder à des options supplémentaires comme les tests du système ou l'éjection de zones.

Des claviers sont installés sur les lieux, habituellement un clavier à chaque porte d'entrée/sortie. Les claviers sont utilisés pour activer toutes les opérations du système comme armer, désarmer etc.... La plupart des codes utilisateurs peuvent être utilisés sur n'importe quel clavier du système. Cependant, les utilisateurs 'Locaux' ne peuvent utiliser que certains claviers du système.

## Les Touches d'Urgence

En cas d'urgence le système d'alarme peut fournir 3 alarmes d'urgence immédiates en appuyant sur deux touches spécifiques pendant 2 secondes.

Alarme d'urgence	Appuyer sur:
Incendie	 & 
Hold Up	 & 
Médical	 & 



Les touches d'urgence peuvent être activés/désactivés pour chaque clavier du système. L'alarme Hold Up peut être programmée pour être silencieuse ou audible. L'alarme Hold Up peut aussi être programmée pour un fonctionnement instantané ou retardé.

## Les touches Armement Rapide

Les touches 'Armement Rapide' permettent au système d'être armé sans avoir à entrer un code utilisateur.



Les touches 'Armement Rapide' ne fonctionnent que si le clavier a été programmé pour un tel armement.

Pour un Armement TOTAL, appuyez sur .





Pour un Armement PARTIEL, appuyez sur ,  ou  suivi de .

## Clavier Bloqué

Les touches du clavier peuvent être bloquées pour empêcher un accès indésirable au système.








Les touches d'urgence ne fonctionnent pas lorsque les touches sont bloquées.

Pour bloquer les touches, appuyez sur  et  en même temps. Pour débloquer les touches, appuyez sur  et  de nouveau en même temps.

## Témoins LED

Cinq témoins LEDs sont fournis pour indiquer le statut du système.

LED	Statut	Signification
	On	220V présent sur la centrale d'alarme
	Flash	Pas de 220V, la centrale utilise la batterie
	On	Le système a besoin d'être entretenu, contactez votre installateur
	Off	Le système n'a pas besoin d'être entretenu
	On	Toutes les zones sont sécurisées et le système est prêt à être armé
	Off	Une ou plusieurs zones sont actives
	Flash	Le système a des zones (avec la fonction 'Ejection forcée') qui sont actives
	On	Le système est armé (ce témoin peut aussi être programmé pour d'autres indications)
	Off	Le système est désarmé (ce témoin peut aussi être programmé pour d'autres indications)
	On	Une ou plusieurs zones sont éjectées
	Off	Aucune zone n'est éjectée

## Fautes de Zone Durant l'Armement

Avant d'essayer d'armer le système, assurez vous que les lieux soient sécurisés (toutes les fenêtres et portes fermées) et que le témoin Prêt soit allumé.

Si vous essayez d'armer le système, alors qu'une zone est toujours active (porte entrebâillée ou fenêtre ouverte par exemple), la sirène interne sonnera à plusieurs reprises (tonalité de faute) et l'écran du clavier affichera les zones actives.

La tonalité de faute s'arrêtera et la tonalité de sortie recommencera lorsque toutes les zones seront sécurisées. S'il est nécessaire de laisser une zone ouverte alors elle doit être éjectée (voir page 13 pour les détails).



Si une zone active ne peut pas être sécurisée alors elle est peut être en état de 'faute', dans ce cas contactez immédiatement la société d'installation de l'alarme.



## Armement Échoué

Si la procédure de sortie a commencé et que des zones sont toujours 'actives' à la fin de la procédure de sortie, une alarme interne se déclenche (carillon interne uniquement) et le flash de la sirène extérieure se déclenche.



*Si cela ce produit, l'armement échoué doit être effacé et la zone en faute identifiée avant que le système ne puisse être armé (voir page 13 pour les détails pour effacer un Armement Échoué).*

## Le Témoin 'Prêt'


Pour empêcher les fautes lors de l'armement, un témoin 'Prêt' est fournit. Voir détails ci dessus sur le fonctionnement du témoin Prêt.






# Fonctionnement du système avec un code

## Armement TOTAL du système

Le système est armé Totalement lorsque toutes les zones sont ON (pas éjectées).







*Votre installateur peut avoir programmé le système pour qu'il puisse être armé en appuyant juste sur , si tel est le cas, alors vous n'avez pas besoin d'entrer le code utilisateur.*










1. **Assurez vous que les lieux sont sécurisés (toutes les portes et les fenêtres fermées) et que le témoin Prêt est allumé.**
2. **Entrez un code utilisateur valide**    
3. **Appuyez sur**  **pour armer.** La tonalité de sortie se déclenche.
4. **Quittez les lieux.** Lorsque le système est armé, la tonalité de sortie s'arrête.

## Armement PARTIEL du système

Le système est armé Partiellement lorsqu'une ou plusieurs zones sont éjectées, par exemple le couloir ou une chambre.












*Le système est armé **partiellement** uniquement lorsque les zones sont éjectées en utilisant la procédure d'armement partiel (l'éjection de zones manuelle-voir page 11- n'est pas considérée comme un **armement partiel**). La ligne inférieure de l'affichage est programmable pour chaque Armement Partiel. Votre installateur peut avoir programmé le système pour qu'il puisse être armé partiellement en appuyant juste sur ,  ou  suivi de . Si tel est le cas alors vous n'avez pas besoin d'entrer le code utilisateur.*


















1. **Assurez vous que les lieux sont sécurisés (que toutes les portes et fenêtres non éjectées sont bien fermées) et que le témoin Prêt est allumé.**
2. **Entrez un code utilisateur valide**    
3. **Appuyez sur** 
4. **Utilisez les touches**  -  **pour sélectionner l'armement partiel désiré**
5. **Appuyez sur**  **pour armer normalement ou sur**  **pour armer silencieusement. La tonalité de sortie se déclenche (si vous n'avez pas sélectionné l'armement silencieux).**
6. **Quittez les lieux.** Lorsque le système est armé, la tonalité de sortie s'arrête (si elle était en fonctionnement).

## Armement individuel de Partions

Si le système a été séparé en différentes zones protégées, par exemple Partition 1 = maison, Partition 2 = garage, Partition 3 = abris de jardin etc, alors ces différentes partitions peuvent être sélectionnées individuellement pour un armement **partiel** ou **total**.



*Les partitions peuvent être sélectionnées en utilisant les touches  -  (la touche  peut aussi être utilisée pour sélectionner une partition suivi de  ou ). Sur la 640, il y a 4 groupes de partitions, chacune ayant 16 partitions. Celles-ci peuvent être sélectionnées en appuyant sur les touches  -  pour choisir un groupe de partition (1-4) Seules les partitions existantes sur le système peuvent être sélectionnées. (Un 'astérisque' signifie que la partition peut être sélectionnée et un 'point' signifie que la partition ne peut pas être sélectionnée). En appuyant sur  vous sélectionnez/désélectionnez toutes les partitions. En appuyant sur  vous basculez entre les 8 premières et les 8 secondes partitions (lorsque cela est possible).*

1. **Assurez vous que les lieux sont sécurisés (que toutes les portes et fenêtres non éjectées sont bien fermées) et que le témoin Prêt est allumé.**
2. **Entrez un code utilisateur valide**    
3. **Appuyez sur** 
4. **Utilisez les touches**  -  **pour sélectionner les partitions désirées**
5. **Appuyez sur**  **ou**  **pour un armement TOTAL des partitions ou sur la Premier Elite 640 appuyez sur** 
6. **Appuyez sur**  ,  ou  suivi de  ou  (24/48/88/168) ou  (640) pour un armement Partiel . La tonalité de sortie se déclenche (si l'armement silencieux n'a pas été sélectionné).
7. **Quittez les lieux.** La tonalité de sortie s'arrête lorsque le système est armé (si elle était en fonctionnement).

## Désarmer le système

La temporisation d'entrée est séparée en deux sections, la temporisation d'entrée et la deuxième temporisation d'entrée. Si la temporisation d'entrée expire, une alarme interne se déclenche et la deuxième temporisation d'entrée se déclenche. Si la deuxième temporisation d'entrée expire, une alarme intrusion se déclenche (toutes sirènes internes et externes).



*Il est parfaitement normal qu'une deuxième temporisation d'entrée soit programmée à zéro. Si c'est le cas, une alarme intrusion se déclenche dès la fin de la première temporisation d'entrée.*

1. **Entrez sur les lieux par le point d'entrée désigné.** La tonalité d'entrée se déclenche.
2. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ). La tonalité d'entrée s'arrête.

## Désarmer le système hors temps d'entrée

1. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. **Appuyez sur** ( ✓ )

## Annuler le mode de sortie

Lorsque le mode de sortie a commencé, vous devez quitter les lieux immédiatement. Cependant, si vous décidez de ne pas partir, le mode de sortie doit être annulé.

1. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. **Appuyez sur** ( ✓ ) La tonalité de sortie s'arrête.

## Effacer une faute d'armement

Lorsque le système essaye de s'armer avec des zones actives (ouvertes), les sirènes internes se déclenchent et le flash externe clignote pour indiquer un problème. Pour plus de détails sur la prévention de faute d'armement, référez vous en page 13



*Si vous êtes absent lors d'une faute d'armement ou bien vous n'effacez pas la faute, la sirène interne continuera à émettre et le flash externe continuera à clignoter.*

1. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ) Les sirènes internes et externes s'arrêtent. Le flash externe continue de flasher et le numéro de la zone qui a causé la faute s'affichera.
2. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ) **et appuyez sur** ( ↻ )

## Rendre une alarme silencieuse

Lorsqu'une alarme se produit sur le système, les sirènes internes et externes sonnent pendant la durée préprogrammée (normalement 15 minutes).



*Si vous étiez absent lors d'une alarme, les sirènes internes et externes peuvent s'être déjà arrêtées mais le flash externe continuera. Lorsque l'information de l'alarme est affichée, si vous appuyez sur les flèches, l'affichage ralentira et vous permettra de naviguer manuellement dans l'historique.*

**Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ) Les sirènes internes et externes s'arrêtent et le numéro de la zone qui a causé la faute s'affiche. L'alarme doit maintenant être réactivée.

## Afficher la/les cause(s) des alertes système

Lorsque vous rendez une alarme silencieuse ou que vous désarmer le système après une alarme, le numéro de la/les zone(s) s'affichera sur le clavier. Si plusieurs zones ont été activées, l'écran affichera les zones chacune leur tour.

## Alertes Système

Lorsque le système a des fautes à afficher ou n'a pas été remis à zéro après une alarme, l'écran affiche 'Alertes Systèmes'.

**Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )

Toutes les alarmes ou fautes s'affichent. Si plusieurs fautes ou alarmes ont été activées, l'écran les affiche chacune leur tour.

Après avoir noté la cause de l'alarme, le système peut être remis en marche en suivant les indications ci dessous dans la partie 'Remise en Marche après une alarme'.





*Une action peut être nécessaire pour effacer la cause de l'alarme ou de la faute pour pouvoir remettre en marche la centrale.*






## Remise en marche après une alarme

Si l'écran affiche 'Alertes Système', suivez la procédure indiquée dans 'Afficher les causes des alertes systèmes' ci dessus avant d'essayer de remettre en marche.

## Remise en marche Utilisateur


Lorsque l'alarme a été rendu silencieuse (voir page 4 pour plus de détails), le système devra être remis en marche.

 Si le système a été programmé pour une remise en marche par un ingénieur, appuyez sur  ne permettra pas de retourner à un affichage normal. Si c'est le cas, référez vous à la partie 'Remise en marche Installateur pour plus de détails. Si le système a été programmé pour une remise en marche par Anti-code, référez vous à la partie 'Remise en marche par Anti-code' pour plus de détails.

1. Entrez un code utilisateur valide    
2. Appuyez sur  Le flash externe s'arrête, le système carillonne et l'affichage redevient normal.

## Remise en Marche Installateur


Si le système a été programmé pour qu'il soit remis en marche par un installateur après une alarme, il vous sera tout de même possible de rendre l'alarme silencieuse en entrant un code utilisateur valide (voir page 13 pour plus de détails).











 Le système ne peut pas être réarmé tant que l'alarme n'a pas été remise à zéro.

**Contactez le numéro de téléphone affiché (si programmé) ou le numéro de téléphone inscrit à la dernière page de ce Guide de l'Utilisateur.**

## Remise en Marche par Anti-Code



Si le système a été programmé pour qu'il soit remis en marche grâce à un anti-code après une alarme, il vous sera tout de même possible de rendre l'alarme silencieuse en entrant un code utilisateur valide (voir page 11 pour plus de détails).











 Le système ne peut pas être réarmé tant que l'alarme n'a pas été remise à zéro.

1. Entrez un code utilisateur valide    
2. Appuyez sur  L'écran affiche un code pris au hasard, par exemple 4281.
3. **Contactez le numéro de téléphone affiché (si programmé) ou le numéro de téléphone inscrit à la dernière page de ce Guide de l'Utilisateur.** On vous donnera alors un anti-code à 4 chiffres, par exemple 5624.
4. Entrez l'anti-code qui vous a été donné    
5. Appuyez sur  Si l'anti-code est correct, le clavier émet un bip pour indiquer que le système a été remis en marche et l'affichage redevient normal.

## Éjection de Zones


Il est possible d'éjecter des zones individuellement lorsque vous armez, par exemple si la zone est en 'faute'. Les utilisateurs avec accès à cette fonction ne peuvent éjecter que les zones qui ont été programmées comme 'possibilité d'éjection'.

 Si une zone peut être éjectée, il y aura un astérisque à droite du numéro de la zone. Seules les zones qui ont l'attribut Éjection peuvent être éjectées. Un astérisque apparaîtra à la gauche du numéro de zone pour indiquer que la zone a été sélectionnée pour éjection. Toutes les zones éjectées seront automatiquement réintégréées au prochain désarmement, à moins d'une programmation contraire. Pour réintégrer des zones manuellement, suivre les mêmes instructions. Cependant, lorsque vous appuyez sur la touche , cette fois ci les zones seront réintégréées.


1. Entrez un code utilisateur valide     et appuyez sur 
2. Entrez le numéro de zone   
3. Appuyez sur  pour éjecter la zone sélectionnée. Répétez pour d'autres zones si besoin.
4. Appuyez sur  lorsque vous avez terminé. Continuez l'armement du système normalement.

## Activer/Désactiver le Carillon


Le système peut être programmé pour que l'activation (ouverture) de certaines zones entraîne la mise en marche du carillon des haut-parleurs internes. Cette fonction est en général utilisée sur une porte principale d'entrée ou sur un bouton de sortie etc.

 Les zones entraîneront la mise en marche du carillon que si elles sont sélectionnées pour cette fonction (voir du manuel de l'utilisateur pour plus de détails sur le choix des zones qui carillonnent).

Une fois qu'une zone a été sélectionnée pour carillonner, la fonction carillon peut être manuellement activée ou désactivée si besoin.


 Le système peut aussi être programmé pour activer ou désactiver automatiquement la fonction carillon sous certaines conditions, par exemple à certaines heures de la journée ou si une porte est restée ouverte etc... Si aucune zone n'a été programmée avec la fonction carillon, alors active et désactiver le carillon n'aura aucune conséquence.

### Pour activer le carillon

1. Appuyez sur 

Le carillon se déclenche.

### Pour désactiver le carillon

1. Appuyez sur 

La tonalité d'erreur se déclenche.

## Changer votre code Utilisateur

Les utilisateurs avec accès à cette option peuvent changer leur propre code utilisateur. Les codes utilisateurs sont uniques à chaque utilisateur et peuvent comporter 4, 5, ou 6 chiffres.



Seul le code utilisateur qui est entré pour accéder au menu de changement de code sera changé.

**Avant de changer votre code, il est important que vous mémorisez ou que vous écriviez le nouveau code que vous vous apprêtez à programmer. Si vous oubliez ce code, il vous faudra appeler un installateur pour reprogrammer un code pour vous. L'installateur vous facturera probablement ses frais de déplacement.**

1. Entrez le code utilisateur que vous souhaitez changer ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. Appuyez sur
3. Appuyez sur
4. Appuyez sur
5. Appuyez sur
6. Entrez un nouveau code utilisateur de 4, 5 ou 6 chiffres ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
7. Appuyez sur pour accepter le nouveau code
8. Appuyez sur pour sortir du menu. L'affichage redevient normal.

## Utiliser un TAG de proximité

### Fonctionnement Général

1. Un TAG de proximité doit être maintenu devant le symbole **PROX** du clavier.
2. Un TAG de proximité fonctionne à une distance jusqu' à 4cm mais notez que cette distance peut parfois varier.
3. Présenter un TAG de proximité au clavier à exactement la même fonction que d'entrer un code sauf que c'est une action unique comparé à une action multiple.
4. La centrale d'alarme enregistre quel Tag/Utilisateur a été présenté.

### Programmer les TAGS de proximité

La programmation des TAGs de proximité dépend de la centrale et de la version du logiciel installée (votre société d'installation pourra vous confirmer si l'utilisation des TAGs est possible avec votre système).

### Déterminer le type de centrale

En mode Journée, appuyez sur suivi de 4, le clavier affiche alors le model et la version du logiciel. Notez le model que vous avez et procédez comme suit :-

### Programmation

Pour assigner un TAG de proximité à un utilisateur, procédez ainsi :

1. **Programmer le code utilisateur normalement**, cette nouvelle option apparaît a la fin: 'Voulez vous ajouter un Tag a l'Utilisateur?'
2. Appuyez sur
3. **Présentez le TAG de proximité au clavier sous 10 secondes**
4. Une tonalité de confirmation se déclenche, le TAG est maintenant programmé.

### Armer

Pour armer la centrale d'alarme, procédez ainsi :

1. **Présentez votre TAG au clavier, l'écran affiche alors** ' Voulez vous Armer système ?'
2. **Présentez votre TAG de nouveau** (ou maintenez le en place) et la tonalité de sortie commence alors. Quittez les lieux.



Si la fonction Armement Rapide est activée, le système commencera la temporisation de sortie immédiatement.

### Désarmer

Pour désarmer la centrale d'alarme, procédez ainsi:

1. **Entrez dans le bâtiment par le point d'entrée désigné** (la tonalité d'entrée se déclenche)
2. **Présentez le TAG au clavier.** La tonalité d'entrée s'arrête et l'alarme est maintenant désarmée.

# Guide de référence Rapide

Fonction	Description	Action
Armement Total du système	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI (ou appuyez sur Carillon pour armer silencieusement)	✓ ou Ⓟ
Armement Ejectionnel du système	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur Ejection	Ⓜ
Armement individuel de Ejectionitions	Sélectionner l'armement Ejectioniel désiré	①, ② ou ③
	Appuyez sur OUI (or sur Carillon pour armer silencieusement)	✓ ou Ⓟ
	Appuyez sur OUI (or appuyez sur Carillon pour armer silencieusement)	✓ ou Ⓟ
Désarmer le Système	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI (si le mode d'entrée n'a pas commence)	✓
Annuler Mode de Sortie	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI	✓
Effacer une faute d'armement	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur RAZ	Ⓞ
Rendre une Alarme silencieuse	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
Remise en marche après alarme	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur RAZ	Ⓞ
Remise en marche Installateur	<b>Contactez la société d'installation</b>	
Remise en marche par Anti-code	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur RAZ	Ⓞ
	<b>Contactez votre centre de télésurveillance</b>	
	Donnez le code a 4 chiffres affiché	Quote: ????
	Entrez le code a 4 chiffres donne par le centre de télésurveillance	① ② ③ ④
Éjection de Zones	Appuyez sur OUI	✓
	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur Ejection	Ⓜ
	Entrez le(s) numéro(s) de Zone	① ② ③ ...
	Appuyez sur Ejection pour basculer du statut du statut on/off	Ⓜ
	Appuyez sur Menu lorsque vous avez fini	Ⓜ
Activer/Désactiver le carillon	Appuyez sur OUI pour armer	✓
	Appuyez sur Carillon une fois pour activer	Ⓟ
Changer votre code Utilisateur	Appuyez sur Carillon encore une fois pour désactiver	Ⓟ
	Entrez un nouveau code a 4, 5 ou 6 chiffres	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI pour accepter	✓
	Appuyez sur RAZ pour retourner à l'affichage normal	Ⓞ
	Appuyez sur Menu suivi de OUI	Ⓜ ✓
	Appuyez sur 2 suivi de OUI	② ✓
	Entrez un nouveau code a 4, 5 ou 6 chiffres	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI pour accepter	✓
	Appuyez sur RAZ pour retourner à l'affichage normal	Ⓞ

# NL Overzicht

## Inleiding

De gebruikers van het alarmsysteem krijgen een unieke 4-, 5- of 6-cijferige gebruikerscode toegewezen en kunnen in bepaalde gevallen een identiteitsbadge toegewezen krijgen. De gebruikerscodes worden gebruikt om het systeem AAN en UIT te zetten. Met sommige gebruikerscodes zijn ook aanvullende opties toegankelijk, zoals systeemtests en het overbruggen van zones.

In het gebouw worden bedienpanelen geïnstalleerd, meestal een bij elke toegangsdeur. De toetsenborden worden gebruikt voor het bedienen van het systeem, bijv. aanzetten, uitzetten, enz. De meeste gebruikerscodes zijn te gebruiken op elk bedienpaneel van het systeem. Lokale gebruikers kunnen echter alleen bepaalde bedienpanelen van het systeem gebruiken.

## Noodtoetsen

In geval van nood, kan het alarmsysteem drie directe noodalarmeringen geven door twee specifieke toetsen twee seconden ingedrukt te houden.

Noodalarm	Druk op de toetsen
Brandweer	① & ③ <sub>sec</sub>
Paniekalarm (PA)	④ <sub>sec</sub> & ⑥ <sub>sec</sub>
Ambulance	⑦ <sub>sec</sub> & ⑨ <sub>sec</sub>



De noodtoetsen kunnen voor elk bedienpaneel van het systeem aan- of uitgezet worden. Het paniekalarm kan geprogrammeerd worden voor een hoorbare of een stille werking. Het paniekalarm kan geprogrammeerd worden voor een directe of een vertraagde werking.

## De " Snel AAN "-toetsen

Met de "Snel AAN"-toetsen kan het systeem aangezet worden zonder eerst een gebruikerscode in te moeten toetsen.



De " Snel AAN " toetsen werken alleen als het bedienpaneel is geprogrammeerd om een dergelijk aanzetten toe te staan.

Voor het VOLLEDIG aanzetten van het systeem, druk op .

Voor het GEDEELTELIJK aanzetten van het systeem, druk op ①, ②<sub>sec</sub> of ③<sub>sec</sub> gevolgd door .

## Bedienpaneel vergrendeling

De toetsen op het bedienpaneel kunnen vergrendeld worden om ongewenste toegang tot het systeem onmogelijk te maken.



De noodtoetsen werken NIET als de toetsen vergrendeld zijn.

Voor het vergrendelen van de toetsen,

druk tegelijk op en .

Voor het ontgrendelen van de toetsen,

druk opnieuw tegelijk op en .

## Led-indicators

Er zijn vijf led-indicators die de status van het systeem aangeven.

Led	Status	Betekenis
	Aan	Netvoeding is aanwezig op het lalarmsysteem
	Knipperend	Netvoeding is niet aanwezig, het lalarmsysteem eel werkt op de noodaccu
	Aan	Het systeem vraagt aandacht, neem contact op met uw installateur
	Uit	Het systeem vraagt GEEN aandacht
	Aan	Alle zones zijn veilig en het systeem is klaar om aangezet te worden
	Uit	Eén of meer zones zijn actief
	Knipperend	Het systeem heeft zones (met het attribuut " geforceerd overbruggen" (overbrugging forceren) die actief zijn
	Aan	Het systeem is AAN (kan ook worden geprogrammeerd voor andere aanwijzingen)
	Uit	Het systeem is UIT (kan ook worden geprogrammeerd voor andere aanwijzingen)
	Aan	Eén of meer zones worden overbrugd
	Uit	Er worden geen zones overbrugd

## Zone stringen tijdens aanzetten

Voordat u het systeem aanzet, moet u zich ervan vergewissen dat het gebouw veilig is (alle ramen en deuren gesloten, enz.) en de "Klaar"-led brandt.

Als geprobeerd wordt om het systeem aan te zetten terwijl zones actief zijn (bijv. deur op een kier, open raam, enz.), dan zal het bedienpaneel herhaaldelijk piepen (storingsgeluid) en geeft het display aan welke zones actief zijn.

Het storingsgeluid stopt en de uitlooptoon komt terug zodra alle zones veilig zijn. Als het noodzakelijk is om een zone open te laten, dan moet deze worden [overbrug overbrugd](#) (zie pagina 19 voor meer informatie).



Als een actieve zone niet kan worden veilig gemaakt, dan kan deze "in fout" (in storing) zijn. Neem in dat geval direct contact op met uw installateur.

## Aanzetten mislukt - Aanzetten niet mogelijk

Als de uitloopprocedure is gestart en zones zijn nog steeds "Actief" (open) aan het eind van de uitloopprocedure, dan klinkt een intern alarm (binnensirene alleen) en knippert het flitslicht op de buitensirene.



In deze situatie moet de oorzaak van het mislukken worden verholpen en moet de zone die in storing is worden bepaald voordat het systeem kan worden aangezet (zie pagina 19 voor meer informatie over het wissen van een mislukt aanzetten).

## De "Ready"-led

Om problemen tijdens het aanzetten te helpen voorkomen, is er de "Klaar"-led. Zie bovenstaande tabel voor meer informatie over de werking van de "Klaar"-led.

# Bediening van het alarmsysteem met een code

## VOLLEDIG aanzetten van het systeem

Het systeem is **VOLLEDIG aangezet** als ALLE zones AAN (niet overbrugd) zijn.



Uw installateur kan het systeem zo hebben geprogrammeerd dat het kan worden ingesteld door alleen te drukken op . In dat geval is het niet nodig om hieronder de gebruikerscode in te voeren.

- Vergewis u ervan dat het gebouw veilig is (alle ramen en deuren gesloten, enz.) en de "Klaar"-led brandt**
- Voer een geldige gebruikerscode in**
- Druk op om AAN te zetten.** De uitlooptoon klinkt
- Verlaat het gebouw** Als het systeem aan is zal de uitlooptoon stoppen

## Voor het GEDEELTELIJK aanzetten van het systeem

Het systeem is **GEDEELTELIJK aangezet** als EEN OF MEER zones UIT zijn gelaten (overbrugd) bijv. de overloop of een slaapkamer.



Het systeem is alleen **Gedeeltelijk aangezet** als zones zijn overgeslagen door middel van de "Gedeeltelijk AAN" procedure (handmatig overslaan van zones (zie pagina 5 voor meer informatie) geldt niet als **Gedeeltelijk aanzetten**). De onderste regel van het display is programmeerbaar voor elk "Gedeeltelijk aanzetten". Uw installateur kan het systeem zo hebben geprogrammeerd dat het Gedeeltelijk aangezet kan worden door alleen te drukken op , of gevolgd door . In dat geval is het niet nodig om hieronder de gebruikerscode in te voeren.

- Vergewis u ervan dat het gebouw veilig is (alle niet overgeslagen ramen en deuren gesloten) en de "Klaar"-led brandt**
- Voer een geldige gebruikerscode in**
- Druk op**
- Gebruik de toetsen - om het gewenste "Gedeeltelijk AAN" te selecteren**
- Druk op om normaal aan te zetten of druk op om stil alarm aan te zetten** De uitlooptoon klinkt (als stil alarm niet is geselecteerd)
- Verlaat het beveiligde gebied** Als het systeem aan is zal de uitlooptoon (als dit klinkt) stoppen

## AANZETTEN van afzonderlijke partities

Als het systeem is opgesplitst in aparte partities voor de bescherming, bijv. partities 1 = Huis, partities 2 = Garage, partities 3 = Schuur enz. Deze gebieden kunnen indien gewenst afzonderlijk geselecteerd worden voor **VOLLEDIG** of **GEDEELTELIJK** aanzetten.



de partities worden geselecteerd met de toetsen - (de toets kan ook worden gebruikt voor het selecteren van een gebied gevolgd door ). De 640 heeft 4 partitiesgroepen, elk met 16 partities. Deze kunnen geselecteerd worden door te drukken op de toets - om een gebiedsgroep (1-4) te selecteren Alleen op het systeem bestaande partities kunnen geselecteerd worden. (Een "sterretje" betekent dat de partitie geselecteerd kan worden en een "stip" betekent dat de partitie niet geselecteerd kan worden). Drukken op selecteert/deselecteert alle partitie, drukken op wisselt tussen de eerste 8 de partitie en de tweede 8 de partitie (indien van toepassing).

- Vergewis u ervan dat het gebouw veilig is (alle niet overgeslagen ramen en deuren gesloten) en de "Klaar"-led brandt**
- Voer een geldige gebruikerscode in**
- Druk op**
- Gebruik de toetsen - om de gewenste partities te selecteren**
- Druk op of om de partities VOLLEDIG AAN te zetten, of druk op de 640 op**
- Druk op , , of gevolgd door of (24/48/88/168) of (640) voor het GEDEELTELIJK aanzetten van de gebieden De uitlooptoon klinkt (als stil alarm niet is geselecteerd)**
- Verlaat het gebouw** Als het systeem aan is zal de uitlooptoon (als dit klinkt) stoppen

## UITZETTEN van het systeem

De inlooptijd is verdeeld in twee delen, de inlooptijd en de 2<sup>e</sup> inlooptijd. Na het verstrijken van de inlooptijd, gaat een intern alarm af en start de 2<sup>e</sup> inlooptijd. Na het verstrijken van de 2<sup>e</sup> inlooptijd, gaat een inbraakalarm af (alle binnen- en buiten sirenes).



het is heel normaal dat de 2<sup>e</sup> inlooptijd is geprogrammeerd op nul. In dit geval gaat het inbraakalarm af zodra de inlooptijd is verstreken.

1. **Ga het gebouw binnen via de aangewezen ingang** De inlooptoon begint
2. **Voer een geldige gebruikerscode in**     De inlooptoon stopt

## Systeem uitzetten anders dan bij binnenkomst

1. **Voer een geldige gebruikerscode in**
2. **Druk op**

## ANNULEREN van de uitloopmodus

Zodra de uitloopmodus is gestart, moet u het gebouw zo snel mogelijk verlaten. Besluit u om welke reden dan ook niet weg te gaan, dan moet u de uitloopmodus annuleren.

1. **Voer een geldige gebruikerscode in**
2. **Druk op**  De inlooptoon stopt.

## Mislukt aanzetten WISSEN (resetten)

Als u het systeem aanzet terwijl zones actief zijn (open), klinkt de binnensirene en flitst het buitenflitslicht om een probleem aan te geven. Raadpleeg pagina 19 voor meer informatie over het voorkomen van een mislukt aanzetten.



Als u niet aanwezig was bij het mislukt aanzetten of als u het mislukt aanzetten niet wilt wissen, blijft de binnensirene klinken en het buitenflitslicht flitsen.

1. **Voer een geldige gebruikerscode in**     De binnen- en buitensirenes stoppen, het buitenflitslicht blijft flitsen en het nummer van de zone die het mislukte aanzetten heeft veroorzaakt wordt weergegeven.
2. **Voer een geldige gebruikerscode in**     **en druk op**  Het buitenflitslicht stopt met flitsen.

## Sirenes stoppen na alarm

Als een alarm optreedt op het systeem, klinken de binnen- en buitensirenes normaliter gedurende een voorgeprogrammeerde tijd (normaal 3 minuten).



Als u niet aanwezig was toen het alarm in werking kwam, kunnen de binnen- en buitensirenes al gestopt zijn, maar het buitenflitslicht flitst nog steeds. Als de alarminformatie wordt weergegeven, druk dan op de SCROLL-toets om de weergave te vertragen en met de hand door de gebeurtenissen te bladeren.

- Voer een geldige gebruikerscode in**     De binnen- en buitensirenes stoppen en het nummer van de zone die het alarm heeft veroorzaakt wordt weergegeven. Het alarm moet nu gereset worden.

## Oorzaken van systeemwaarschuwingen (alarmen) WEERGEVEN

Bij het tot zwijgen brengen/stoppen van de sirenes na een alarm of het vrijzetten van het systeem na een alarm, wordt het nummer van de zone(s) weergegeven op het toetsenbordbedienpaneel. Als meerdere zones waren geactiveerd, zal het display ze een voor een weergeven.

Als u de oorzaak van het alarm hebt genoteerd, kan het systeem gereset worden zoals beschreven in "RESETTEN na een alarm" hieronder.

## Systeemwaarschuwingen

Als het systeem storingen heeft om weer te geven, of niet is gereset na een alarmsituatie, kan het display "SYSTEEM FOUTEN" weergeven.

- Voer een geldige gebruikerscode in**

Eventuele alarmen of storingen worden weergegeven. Als meerdere storingen of alarmsituaties zijn opgetreden, zal het display ze een voor een weergeven.

Als u de oorzaak van het alarm of de storing hebt genoteerd, kan het systeem gereset worden zoals beschreven in "RESETTEN na een alarm" hieronder.



Soms kunnen bepaalde handelingen noodzakelijk zijn om de oorzaak van het alarm of de storing op te heffen om het paneel met succes te kunnen resetten.



## RESETTEN na een alarm

Als "SYSTEEM FOUTEN" op het display staat, volg dan de stappen die beschreven zijn in "Oorzaken van systeemwaarschuwingen (alarmen) WEERGEVEN" hierboven, voordat u probeert te resetten.

### Resetten door gebruiker

Nadat het alarm is gestopt (zie pagina 19 voor meer informatie), moet het systeem gereset worden.




 Als het systeem is geprogrammeerd om te worden gereset door een installateur, zal het display na indrukken van  niet terugkeren naar normaal. Zie in dat geval ENGINEER Reset (Resetten door installateur) voor meer informatie. Het systeem kan zijn geprogrammeerd om te worden gereset door een anti-code. Zie in dat geval ANTI-CODE Reset (Resetten met anti-code) voor meer informatie.

1. Voer een geldige gebruikerscode in 
2. Druk op  Het buitenflitslicht stopt, het systeem geeft een geluidssignaal en het display gaat terug naar normaal.

## Resetten door installateur


Als het systeem is geprogrammeerd om te worden gereset door een installateur na een alarmactivering, kunt u het alarm nog steeds stoppen door een geldige gebruikerscode in te voeren (zie pagina 19 voor meer informatie).





 Het systeem kan niet opnieuw aangezet worden totdat het alarm is gereset.

**Bel het telefoonnummer dat op het display staat (indien geprogrammeerd) of het telefoonnummer van uw alarminstallateur**

## Resetten met ANTI\_CODE



Als het systeem is geprogrammeerd om te worden gereset met een anti-code na een alarmactivering, kunt u het alarm nog steeds stoppen door een geldige gebruikerscode in te voeren (zie pagina 19 voor meer informatie).



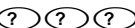


 Het systeem kan niet opnieuw aangezet worden totdat het alarm is gereset.

1. Voer een geldige gebruikerscode in 
2. Druk op  Het display toont een willekeurig codenummer, bijv. 4281.
3. **Bel het telefoonnummer dat op het display staat (indien geprogrammeerd) of het telefoonnummer van uw alarminstallateur en noem het willekeurige codenummer** U krijgt vervolgens een 4-cijferige tegencode bijv. 5624.
4. Voer de tegencode in die u hebt ontvangen 
5. Druk op  Als de anti-code correct is, geeft het bedienpaneel een piepje om aan te geven dat het systeem is gereset en keert het display terug in de normale stand.

## Zones OVERBRUGGEN


Het is mogelijk om afzonderlijke zones uit te sluiten (overbruggen) bij het aanzetten, bijv. als een zone "in fout" (in storing) is. Gebruikers die toegang hebben tot deze functie kunnen alleen zones overslaan die zijn geprogrammeerd als "Overbrugbaar".

 Als een zone kan worden overbrugd, staat er een "sterretje" rechts van het zonenummer. Alleen zones waaraan het attribuut "overslaan" is toegewezen kunnen worden overbruggen. Een "sterretje" links van het zonenummer geeft aan dat de zone is geselecteerd om te worden overgeslagen. Alle overbrugbare zones worden automatische herinschakeld bij de volgende keer dat het systeem wordt uitgezet, tenzij anders is geprogrammeerd. Om zones handmatig opnieuw in te stellen, volgt u de instructies opnieuw. Als hierbij echter de toets  wordt ingedrukt, worden de zones opnieuw ingesteld.


1. Voer een geldige gebruikerscode in  en druk op 
2. Voer het zonenummer in 
3. Druk op  om de geselecteerde zone te overbruggen Herhaal dit voor andere zones indien nodig.
4. Druk op  als u klaar bent Ga verder om het systeem op de normale manier AAN te zetten.

## DEURBEL AAN en UIT zetten


Het systeem kan worden ingesteld dat bij het activeren (openen) van bepaalde zones de interne geluidsbron een deurbeltoon geeft. Dit kan bijvoorbeeld worden gebruikt op een voordeur, een garagepoort, enz.

 Zones laten de deurbel alleen klinken als zij zijn geselecteerd voor de deurbel (zie de pagina van de hoofdgebruikersgids voor meer informatie over het selecteren van zones met deurbel).

Als een zone is geselecteerd voor de deurbel, kan de werking van de deurbel, indien gewenst, met de hand aan- en uitgezet worden.


 Het systeem kan ook geprogrammeerd worden om de deurbel automatisch aan en uit te zetten onder bepaalde omstandigheden, bijv. op bepaalde tijden van de dag, openstaande deur enz. Als er geen zones zijn geprogrammeerd voor de deurbel, dan heeft het aan- en uitzetten van de deurbel geen effect.

### DEURBEL aanzetten

1. Druk op 

De deurbeltoon zal klinken.

### DEURBEL uitzetten

1. Druk op 

De fouttoon zal klinken.















## Gebruikerscode VERANDEREN

Gebruikers die toegang hebben tot deze optie kunnen alleen hun eigen gebruikerscode veranderen. Gebruikerscodes zijn uniek voor elke gebruiker en kunnen 4, 5 of 6 cijfers lang zijn.



Alleen de gebruikerscode die is ingevoerd om het menu voor het veranderen van de code, zal worden veranderd.

Voordat u uw code verandert, is het van groot belang dat u de nieuwe code, die u op het punt staat om te programmeren, goed onthoudt of op een veilige plaats noteert. Als u uw code bent vergeten, moet er een technicus komen om een nieuwe code voor u te programmeren. Hieraan kunnen voorrijkosten zijn verbonden.

1. Voer de oude gebruikerscode in    
2. Druk op 
3. Druk op 
4. Druk op 
5. Druk op 
6. Voer de nieuwe 4-, 5- of 6-cijferige gebruikerscode in    
7. Druk op  om de nieuwe code te bevestigen
8. Druk op  om het menu af te sluiten Het display keert terug in de normale werking.

## Gebruik van een badge of tag


### Bediening in het algemeen

1. De badge moet voor het PROX-symbool op het bedienpaneel gehouden worden.
2. De badge zal normaliter werken binnen een afstand van maximaal 4 centimeter, maar deze afstand kan in de praktijk variëren.
3. Het aanbieden van een identiteitsbadge aan het bedienpaneel is NIET anders dan het invoeren van een code, behalve dat het een ENKELE actie is in tegenstelling tot een MEERVOUDIGE actie.
4. Het bedieningspaneel zal registreren welke gebruiker/badge aangeboden wordt.

### Programmeren van badges


Het programmeren van een badge is afhankelijk van het type bedieningspaneel en de geïnstalleerde softwareversie (uw installatiebedrijf kan u vertellen of u badges kunt gebruiken met uw systeem).

### Het soort paneel bepalen

Vanuit de modus "Dag" drukt u op  gevolgd door 4, het bedienpaneel zal het model en de softwareversie weergeven. Noteer welk model u hebt en ga als volgt door:-

### Programmeren

Om een badge aan een gebruiker toe te wijzen gaat u als volgt te werk:

1. **Programmeer de gebruikerscode als normaal**, deze nieuwe optie zal nu op het einde worden weergegeven:- "Wilt u een tag aan de gebruiker toevoegen?" (Wilt u een badge aan de gebruiker toevoegen?)
2. Druk op 
3. **Houd de badge binnen tien seconden bij het bedienpaneel**
4. U hoort een bevestigingstoon, de badge is nu geprogrammeerd.

### Aanzetten

Om het systeem aan te zetten gaat u als volgt te werk:

1. **Houd de badge bij het bedienpaneel**, het display toont de boodschap "Wilt u het systeem aanschakelen?" (Wilt u het systeem aanzetten)
2. **Houd de badge opnieuw bij het bedienpaneel** (of houd het op zijn plaats) en de uitloopmodus zal starten, verlaat het gebouw



Als snel AAN ingeschakeld is, zal het systeem de uitloopmodus onmiddellijk starten.

### Uitzetten

Om het systeem uit te zetten gaat u als volgt te werk:

1. **Ga het gebouw binnen via de aangewezen ingang** (het inlooptoon klinkt)
2. **Houd de badge bij het bedienpaneel**, de inlooptoon stopt, het alarmsysteem is nu uitgezet

# Snelgids

Bediening	Beschrijving	Actie
Volledig aanzetten van het systeem	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Yes (of druk op Chime (deurbel) voor stil aanzetten)	✓ of
Gedeeltelijk aanzetten van het systeem	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Part	
	Selecteer gewenst gedeeltelijk aanzetten	①, ② of ③
Aanzetten van afzonderlijke gebieden	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Area	
	Selecteer gewenst gebied met toetsen 1 - 8	① - ⑧
Uitzetten van het systeem	Druk op Yes (of druk op Chime (deurbel) voor stil aanzetten)	✓ of
	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
Annuleren van de uitloopmodus	Druk op Yes (als de inloopmodus niet was gestart)	✓
	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
Wissen van mislukt aanzetten	Druk op Yes	✓
	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
Een alarm tot zwijgen brengen	Druk op Reset	
	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
Resetten na een alarm	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Reset	
Resetten door technicus	<b>Neem contact op met uw installatiebedrijf</b>	
Resetten met tegencode	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Reset	
	<b>Neem contact op met uw alarmcentrale</b>	
	Noem de 4-cijferige code van het display	Quote: ????
	Voer de van de centrale gekregen 4-cijferige code in	① ② ③ ④
	Druk op Yes	✓
Zones overslaan	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Omit	
	Voer zonenumber(s) in	① ② ③ ...
	Druk op Omit om de overslaanstatus afwisselend aan/uit te zetten	
Deurbel aan-/uitzetten	Druk op Menu als u klaar bent	
	Druk op Yes om aan te zetten	✓
	Druk een keer op Chime om de deurbel aan te zetten	
Gebruikerscode veranderen	Druk opnieuw op Chime om de deurbel uit te zetten	
	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Menu gevolgd door Yes	✓
	Druk op 2 gevolgd door Yes	② ✓
	Voer de nieuwe 4-, 5- of 6-cijferige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Yes om te bevestigen	✓
	Druk op Reset om terug te gaan naar de normale weergave	

# DE Übersicht







## Einführung

Benutzer des Alarmsystems erhalten einen persönlichen (nur einmal vorkommenden) 4-, 5- oder 6-stelligen Benutzercode, der auch einem Proximity-Leser zugewiesen werden kann. Die Benutzercodes dienen zum Scharf-/Unscharfschalten des Systems. Mit einigen Benutzercodes kann auch auf zusätzliche Optionen zugegriffen werden, wie z. B. Systemtests und das Ausgeblendet von Zonen bei der Scharfschaltung des Systems.

Im Gebäude werden Tastenfelder installiert - in der Regel ein Tastenfeld an jedem Eingang/Ausgang. Über diese Tastenfelder wird das System bedient, d. h. scharf/unscharf geschaltet etc. Die meisten Benutzercodes können an jedem beliebigen Tastenfeld des Systems verwendet werden. Allerdings können lokale Benutzer nur bestimmte Tastenfelder des Systems verwenden.

## Notruf-Tasten

Für Notfälle stellt das Alarmsystem drei direkte Notrufe zur Verfügung, die ausgelöst werden, indem Sie zwei spezifische Tasten herunterdrücken und diese zwei Sekunden lang gedrückt halten.

Notruf	Tastenkombination
Feuer	 & 
Überfall (PA)	 & 
Medizin	 & 



Die Notruftasten lassen sich für jedes im System vorhandene Tastenfeld individuell aktivieren/deaktivieren. Der Überfallalarm kann so programmiert werden, dass er lautlos oder mit einem Signalton auslöst. Ebenso kann er dafür programmiert werden, sofort oder mit einer zeitlichen Verzögerung auszulösen.

## Tasten zur Schnellaktivierung ("Quick Arm")

Mit den Tasten zur Schnellaktivierung ("Quick Arm") lässt sich das System ohne vorherige Eingabe eines Benutzercodes scharfschalten.



Die Tasten zur Schnellaktivierung funktionieren nur, wenn das Tastenfeld dafür programmiert wurde, diese Art der Scharfschaltung zuzulassen.

Zur **KOMPLETTEN** Scharfschaltung des Systems drücken Sie .

Zur **TEILWEISEN** Scharfschaltung des Systems drücken Sie ,  oder  gefolgt von .

## Tastenfeld sperren

Die Tasten des Tastenfeldes können gesperrt werden, um unerwünschte Eingriffe in das System zu verhindern.



Wenn die Tasten gesperrt sind, funktionieren auch die Notfalltasten NICHT.

Zum Sperren der Tasten drücken Sie












 und  gleichzeitig.

Um die Tastensperre aufzuheben, drücken Sie noch einmal

 und  gleichzeitig.

## LED-Anzeigen

Zur Anzeige des Systemstatus verfügt das Gerät über fünf LED-Anzeigen.

LED	Status	Bedeutung
	Ein	Zentrale wird über die Netzstromversorgung gespeist
	Blinkt	Zentrale wird nicht über die Netzstromversorgung gespeist, sondern läuft über die Standby-Batterie
	Ein	Das System muss gewartet werden, bitte wenden Sie sich an Ihren Installateur
	Aus	Das System erfordert KEINE Wartung
	Ein	Alle Zonen sind sicher, und das System ist zur Scharfschaltung bereit
	Aus	Eine oder mehrere Zonen sind aktiv
	Blinkt	Einige Zonen im System sind aktiv (mit dem Attribut "Zwangsscharf")
	Ein	Das System ist scharfgeschaltet (kann auch für andere Anzeigen programmiert werden)
	Aus	Das System ist unscharfgeschaltet (kann auch für andere Anzeigen programmiert werden)
	Ein	Eine oder mehrere Zonen wurden ausgeblendet
	Aus	Es wurden keine Zonen ausgeblendet

## Zonenfehler während der Scharfschaltung

Bevor Sie das System scharfschalten, müssen Sie sich vergewissern, dass das Gebäude gesichert ist (alle Türen und Fenster geschlossen sind etc.) und dass die LED "Bereit" leuchtet. Wenn Sie versuchen, das System scharf zu schalten, während Zonen aktiv sind (z. B. eine offene/angelehnte Tür, ein offenes Fenster etc.), piepen die Innensirenen mehrmals hintereinander (Fehlerton), und im Display werden Ihnen die noch aktiven Zonen angezeigt. Der Fehlerton stoppt, und der Ausgangsverzögerungston wird wieder aufgenommen, sobald alle Zonen gesichert sind. Soll eine Zone aus einem bestimmten Grund geöffnet bleiben, dann muss diese Zone von der Scharfschaltung des Systems ausgeblendet werden (nähere Informationen finden Sie auf Seite 25).



Wenn eine aktive Zone nicht gesichert werden kann, hat sie möglicherweise den Status "Fehler". Bitte wenden Sie sich in diesem Fall unverzüglich an den Hersteller der Alarmanlage.

## Fehler bei der Scharfschaltung

Wenn der Ausgangsprozess gestartet wurde und am Ende des Ausgangsprozesses einige Zonen noch immer aktiv sind, dann wird ein interner Alarm ausgegeben (nur Innensirene), und die Stroboskopleuchte an der Außenwand blinkt.



Wenn dieser Fall eintritt, muss der Scharfschaltungsfehler gelöscht und die fehlerhafte Zone identifiziert werden, bevor das System scharfgeschaltet werden kann (nähere Informationen zum Löschen von Scharfschaltungsfehlern finden Sie auf Seite 25).

### LED "Bereit"


Um zu verhindern, dass es während der Scharfschaltung zu Fehlern kommt, ist das Gerät mit einer Bereitschafts-LED (LED "Ready") ausgestattet. Informationen dazu, wie diese LED arbeitet, finden Sie in der Tabelle weiter oben.






## Alarmsystem mithilfe von Codes bedienen

### System KOMPLETT scharfschalten

Das System ist **KOMPLETT scharfgeschaltet**, wenn ALLE Zonen **INGESCHALTET** sind (keine ausgeblendeten Zonen).







Ihr Installateur hat das System möglicherweise so programmiert, dass es bereits durch einfaches Drücken der Taste  eingeschaltet wird. Sollte dies der Fall sein, dann ist es nicht erforderlich, den unten genannten Benutzercode einzugeben.










- Vergewissern Sie sich, dass das Gebäude gesichert ist (alle Türen und Fenster sind geschlossen etc.) und dass die LED "Bereit" leuchtet.**
- Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    .
- Drücken Sie , um das System scharfzuschalten.** Der Ausgangsverzögerungston ist nun zu hören.
- Verlassen Sie das Gebäude.** Sobald das System scharfgeschaltet ist, stoppt der Ausgangsverzögerungston.

### System TEILWEISE scharfschalten

Das System ist **TEILWEISE scharfgeschaltet**, sobald EINE ODER MEHRERE Zone ausgeschaltet geblieben sind (ausgeblendet wurden), so z. B. der Eingang oder ein Schlafzimmer.












Das System ist nur **teilweise scharfgeschaltet**, wenn Zonen mithilfe des Vorgangs zur teilweisen Scharfschaltung ausgeblendet werden (das manuelle Ausblenden von Zonen (nähere Informationen finden Sie auf Seite 25 gilt nicht als **teilweise Scharfschaltung**). Die unterste Zeile im Display kann für jede teilweise Scharfschaltung programmiert werden. Ihr Installateur hat das System möglicherweise so programmiert, dass es teilweise scharfgeschaltet werden kann, indem Sie einfach , , oder  gefolgt von  drücken. In diesem Fall ist es nicht erforderlich, den unten erwähnten Benutzercode einzugeben.











- Vergewissern Sie sich, dass das Gebäude gesichert ist (alle Türen und Fenster außerhalb der ausgeblendeten Zonen sind geschlossen etc.) und dass die LED "Bereit" leuchtet.**
- Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    .
- Drücken Sie .**
- Verwenden Sie die Tasten  - , um die gewünschte teilweise Scharfschaltung auszuwählen.**
- Drücken Sie , um das System normal scharfzuschalten, oder , um das System stumm scharfzuschalten.** Der Ausgangsverzögerungston ertönt nun (sofern keine stumme Scharfschaltung ausgewählt wurde).
- Verlassen Sie den geschützten Bereich.** Sobald das System scharfgeschaltet ist, stoppt der Ausgangsverzögerungston (sofern er nicht stummgeschaltet wurde).








### Individuelle Bereiche SCHARFSCHALTEN

Wenn das System in verschiedene Schutzbereiche unterteilt wurde, so z. B. Bereich 1 = Haus, Bereich 2 = Garage, Bereich 3 = Gartenschuppen etc., dann können diese Bereiche nach Bedarf individuell für eine **KOMPLETTE** oder **TEILWEISE** Scharfschaltung ausgewählt werden.



Die Bereiche werden über die Tasten  -  ausgewählt (zum Auswählen eines Bereichs können Sie auch die Taste  gefolgt von der Taste  oder  verwenden). Auf dem Modell 640 stehen 4 Bereichsgruppen zur Verfügung, von denen jede 16 Bereiche umfasst. Um eine der Bereichsgruppen (1-4) auszuwählen, drücken Sie die Tasten  - . Es können nur solche Bereiche ausgewählt werden, die im System vorhanden sind. (Ein Sternchen bedeutet, dass der Bereich ausgewählt werden kann; ein Punkt bedeutet, dass der Bereich nicht ausgewählt werden kann). Durch Drücken der Taste  wählen Sie alle Bereiche aus bzw. ab. Wenn Sie  drücken, schalten Sie zwischen den ersten 8 und den zweiten 8 Bereichen um (ggf.).

- Vergewissern Sie sich, dass das Gebäude gesichert ist (alle Türen und Fenster außerhalb der ausgeblendeten Zonen sind geschlossen etc.) und dass die LED "Bereit" leuchtet.**
- Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    .
- Drücken Sie .**
- Verwenden Sie die Tasten  - , um die gewünschten Bereiche auszuwählen.**
- Drücken Sie  oder , um die Bereiche KOMPLETT scharfzuschalten.** Oder: Drücken Sie auf dem Modell 640 die Taste .





6. Drücken Sie  ,  oder  gefolgt von  oder  (24/48/88/168) bzw.  (640), um die Bereiche TEILWEISE scharfzuschalten. Der Ausgangsverzögerungston ertönt (sofern keine stumme Scharfschaltung ausgewählt wurde).
7. **Verlassen Sie das Gebäude.** Sobald das System scharfgeschaltet wurde, stoppt der Ausgangsverzögerungston (sofern er nicht stummgeschaltet wurde).

## System UNSCHARFSCHALTEN





Die Eingangsverzögerungszeit ist in zwei Teile unterteilt, die eigentliche Eingangsverzögerungszeit und die 2. Eingangsverzögerungszeit. Wenn die eigentliche Eingangsverzögerungszeit abgelaufen ist, ertönt ein interner Alarm, und die 2. Eingangsverzögerungszeit beginnt. Wenn die 2. Eingangsverzögerungszeit abgelaufen ist, wird ein Einbruchalarm ausgegeben (alle internen und externen Sirenen).



Häufig wird die 2. Eingangsverzögerungszeit auf Null eingestellt, sodass nach dem Ablauf der eigentlichen Eingangsverzögerungszeit sofort ein Einbruchalarm ausgelöst wird.






1. **Betreten Sie das Gebäude über den festgelegten Eingangspunkt.** Der Eingangsverzögerungston beginnt.
2. **Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    . Der Eingangsverzögerungston stoppt.

## System UNSCHARFSCHALTEN, wenn Sie sich nicht am Eingang befinden

1. **Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    .
2. **Drücken Sie** .

## Ausgangsmodus ABBRECHEN

Sobald Sie den Ausgangsmodus gestartet haben, müssen Sie das Gebäude unverzüglich verlassen. Sollten Sie aus irgendeinem Grund entscheiden, das Gebäude doch nicht zu verlassen, dann muss der Ausgangsmodus abgebrochen werden.










1. **Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    .
2. **Drücken Sie** .

## Scharfschaltungsfehler LÖSCHEN

Wird versucht, das System scharfzuschalten, während Zonen aktiv (offen) sind, ertönen die Innensirenen und die externe Stroboskopleuchte beginnt zu blinken, um auf das Problem hinzuweisen. Nähere Informationen zum Vermeiden von Scharfschaltungsfehlern finden Sie auf Seite 25.



Falls Sie nicht anwesend waren, als sich der Scharfschaltungsfehler ereignet hat, oder wenn Sie den Scharfschaltungsfehler nicht löschen, ertönen die Innensirenen weiterhin. Ebenso blinkt auch die externe Stroboskopleuchte weiter.





1. **Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    . Die internen und externen Sirenen stoppen, die externe Stroboskopleuchte blinkt weiter, und es wird die Nummer der Zone angezeigt, die den Scharfschaltungsfehler verursacht hat.
2. **Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein**    , **und drücken Sie** .

## Alarm STUMMSCHALTEN

Wenn im System ein Alarm ausgelöst wird, ertönen die Innen- und Außensirenen normalerweise während einer vorprogrammierten Zeitspanne (in der Regel 15 Minuten).



Wenn Sie zum Zeitpunkt der Alarmauslösung nicht anwesend waren, dann haben die Innen- und Außensirenen bei Ihrer Ankunft möglicherweise bereits gestoppt, aber die externe Stroboskopleuchte blinkt weiterhin. Wenn die Alarminformationen angezeigt werden, können Sie die Display-Anzeige durch Drücken der Taste SCROLL verlangsamen. Außerdem können Sie über diese Taste manuell durch die Ereignisse blättern.

**Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    . Die Innen- und Außensirenen stoppen, und es wird die Nummer der Zone angezeigt, die den Alarm verursacht hat. Der Alarm muss jetzt zurückgesetzt werden.

## Ursachen von Systemwarnungen (Alarmen) ANZEIGEN

Wird ein Alarm stummgeschaltet oder das System nach einem Alarm unscharfgeschaltet, dann wird die Nummer der Zone(n) auf dem Tastenfeld angezeigt. Falls mehrere Zonen den Alarm ausgelöst haben, werden sie im Display nacheinander angezeigt.

Nachdem Sie die Ursache des Alarms festgestellt haben, können Sie das System wie im Abschnitt unten ("System nach einem Alarm ZURÜCKSETZEN") beschriebenen zurücksetzen.

### Systemwarnungen

Wenn im System Fehler zur Anzeige anstehen oder wenn das System nach einem Alarm nicht zurückgesetzt wurde, dann wird im Display die Meldung 'SYSTEM FEHLER' angezeigt.

**Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    .

Alle Alarme oder Fehler werden nun angezeigt. Falls mehrere Alarme oder Fehler ausgegeben wurden, werden sie im Display nacheinander angezeigt.

Nachdem Sie die Ursache des Alarms oder Fehlers festgestellt haben, können Sie das System wie im Abschnitt unten ("System nach einem Alarm ZURÜCKSETZEN") beschrieben zurücksetzen.



Damit die Zentrale ordnungsgemäß zurückgesetzt werden kann, müssen möglicherweise einige Maßnahmen ergriffen werden, um die Ursache eines Alarms oder Fehlers zu beheben.


## System nach einem Alarm ZURÜCKSETZEN






Wenn im Display die Meldung "SYSTEM ALERTS" erscheint, gehen Sie wie weiter oben im Abschnitt "Ursachen von Systemwarnungen (Alarmen) ANZEIGEN" beschrieben vor, bevor Sie versuchen, das System zurückzusetzen.

### Zurücksetzen durch den BENUTZER

Nachdem der Alarmton verstummt ist (nähere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 25), muss das System zurückgesetzt werden.



Wenn das System so programmiert wurde, dass es nur durch einen Techniker zurückgesetzt werden kann, dann kehrt das Display durch Drücken der Taste  nicht in den Normalbetrieb zurück. In diesem Fall lesen Sie sich bitte den Abschnitt ENGINEER Reset durch. Möglicherweise wurde das System so programmiert, dass es nur mithilfe eines Anti-Codes zurückgesetzt werden kann. In diesem Fall lesen Sie sich bitte den Abschnitt ANTI-CODE Reset durch.

1. **Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    .
2. **Drücken Sie** , Die externe Stroboskopleuchte hört auf zu blinken, das System gibt einen Signalton (Gong) aus, und das Display kehrt in den Normalbetrieb zurück.

### Zurücksetzen durch einen TECHNIKER

Wenn das System so programmiert wurde, dass es nach einem Alarm durch einen Techniker zurückgesetzt werden muss, dann haben Sie trotzdem noch die Möglichkeit, den Alarmton durch Eingabe eines gültigen Benutzercodes auszuschalten (nähere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 25).



Das System kann erst nach dem Zurücksetzen wieder scharfgeschaltet werden.











**Rufen Sie die im Display angezeigte Telefonnummer (sofern programmiert) oder die auf der letzten Seite dieses Benutzerhandbuchs angegebene Telefonnummer an.**

### Zurücksetzen mithilfe eines ANTI-CODES

Wenn das System so programmiert wurde, dass es nach einem Alarm durch Eingabe eines Anti-Codes zurückgesetzt werden muss, dann haben Sie trotzdem noch die Möglichkeit, den Alarmton durch Eingabe eines gültigen Benutzercodes auszuschalten (nähere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 25).




Das System kann erst nach dem Zurücksetzen wieder scharfgeschaltet werden.











1. **Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein:**    .
2. **Drücken Sie** , Das Display zeigt nun einen Zufallscode an, z. B. 4281.
3. **Rufen Sie die im Display angezeigte Telefonnummer (sofern programmiert) oder die auf der letzten Seite dieses Benutzerhandbuchs angegebene Telefonnummer an, und geben Sie diesen Zufallscode an.** Sie erhalten nun einen 4-stelligen Anti-Code, z. B. 5624.
4. **Geben Sie den Anti-Code ein, den Sie erhalten haben:**    .
5. **Drücken Sie** , Wenn der Anti-Code korrekt ist, piept das Tastenfeld, um anzuzeigen, dass das System zurückgesetzt wurde, und das Display kehrt in den Normalbetrieb zurück.

## Zonen AUSBLENDEN

Beim Scharfschalten können individuelle Zonen ausgenommen (ausgeblendet) werden, z. B. wenn eine Zone einen Fehler meldet. Benutzer, die Zugriff auf diese Funktion haben, können nur solche Zonen ausgeblendet, die als ausblendbare Zonen programmiert wurden.




Wenn die Zone ausgeblendet werden kann, erscheint rechts neben der Zonennummer ein Sternchen. Es können nur solche Zonen ausgeblendet werden, die als ausblendbare Zonen programmiert wurden, d. h. Zonen mit dem Attribut "Bypass". Wenn eine Zone für das Ausgeblendet ausgewählt wurde, erscheint links neben der Zonennummer ein Sternchen. Sofern nichts anderes programmiert wurde, werden beim nächsten Unscharfschalten alle Aussparungen automatisch wieder aufgehoben. Um die Aussparung von Zonen manuell aufzuheben, wiederholen Sie einfach die hier aufgeführten Schritte. In diesem Fall jedoch führt das Drücken der Taste  dazu, dass die Zonenaussparungen aufgehoben werden.


1. **Geben Sie einen gültigen Benutzercode ein**    , **und drücken Sie** .
2. **Geben Sie die Zonennummer ein:**   .
3. **Drücken Sie** , **um die ausgewählte Zone auszublenden.** Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf für weitere Zonen.
4. **Drücken Sie** , **wenn Sie fertig sind.** Fahren Sie nun damit fort, das System wie üblich scharfzuschalten.

## SIGNALTON (GONG) ein-/ausschalten

Das System kann so eingerichtet werden, das beim Aktivieren (Öffnen) bestimmter Zonen von den Innensirenen ein Signalton (Gong) ausgegeben wird. Diese Funktion wird normalerweise an einer Vordertür, am Ausgangstaster etc. verwendet.

 Zonen lösen nur dann einen Signalton (Gong) der Innensirenen aus, wenn sie dafür ausgewählt wurden, einen Signalton auszulösen (nähere Informationen dazu, wie Sie Zonen auswählen, damit sie einen Signalton auslösen, finden Sie im Master User Guide).

Nachdem eine Zone dafür ausgewählt wurde, einen Signalton (Gong) auszulösen, kann die Gong-Funktion für diese Zone nach Bedarf manuell ein- und ausgeschaltet werden.

 Das System kann auch dafür programmiert werden, die Gong-Funktion unter bestimmten Bedingungen automatisch ein- oder auszuschalten, z. B. zu bestimmten Tageszeiten, wenn eine Tür offen gelassen wurde etc. Wenn keine Zonen für das Auslösen des Signaltons (Gongs) programmiert wurden, dann hat das Ein-/Ausschalten der Gong-Funktion keine Auswirkungen.

### GONG EINSCHALTEN

1. Drücken Sie .

Der Gong ertönt.


### GONG AUSSCHALTEN

1. Drücken Sie .















Der Fehlerton ertönt.

## Benutzercode ÄNDERN

Benutzer, die Zugriff auf diese Option haben, können ihre Benutzercodes ändern. Benutzercodes werden für jeden Benutzer individuell festgelegt, d. h. sie kommen nur einmal vor, und können 4-, 5- oder 6-stellig sein.

 Es wird nur der Benutzercode geändert, der eingegeben wird, um auf das Menü zum Ändern des Codes zuzugreifen.

**Bevor Sie Ihren Code ändern, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich den neuen Code, den Sie programmieren möchten, genau merken oder an einem sicheren Ort notieren. Wenn Sie Ihren Code vergessen haben, muss ein Techniker bei Ihnen vor Ort einen neuen Code für Sie programmieren. Für diesen Vorgang können Anfahrtskosten anfallen.**

1. Geben Sie den Benutzercode ein, der geändert werden soll:    .
2. Drücken Sie .
3. Drücken Sie .
4. Drücken Sie .
5. Drücken Sie .
6. Geben Sie einen neuen 4-, 5- oder 6-stelligen Benutzercode ein:    .
7. Drücken Sie , um den neuen Code anzunehmen.
8. Drücken Sie , um das Menü zu verlassen. Das Display kehrt in den Normalbetrieb zurück.

## Proximity-Leser verwenden

### Allgemeine Funktionsweise

1. Wenn Sie einen Proximity-Leser verwenden, müssen Sie diesen über das Symbol **PROX** auf dem Tastenfeld halten.
2. Proximity-Leser arbeiten in der Regel bis zu einem Abstand von 4 cm. Beachten Sie jedoch bitte, dass die Abstände variieren können.
3. Einen Proximity-Leser an das Tastenfeld zu halten, hat im Grunde die gleichen Auswirkungen wie die Eingabe eines Codes, mit dem Unterschied, dass Sie hier nur EINEN Schritt durchzuführen haben - im Gegensatz zur Codeeingabe, die MEHRERE Schritte erforderlich macht.
4. Die Zentrale protokolliert, von welchem Benutzer/mit welchem LESER das System scharf-/unscharfgeschaltet wurde.

### Proximity-Leser programmieren

Die Programmierung eines Proximity-Lesers hängt davon ab, welcher Typ von Zentrale und welche Software-Version installiert ist (Ihr Installationsunternehmen kann Ihnen sagen, ob Sie für Ihr System Proximity-Leser verwenden können).

### Typ der Zentrale feststellen


Drücken Sie im Modus "Day" die Taste  und dann die 4. Das Tastenfeld zeigt nun Modell und Software-Version an. Notieren Sie sich das Modell, und gehen Sie dann wie folgt vor:

### Programmierung

Gehen Sie wie folgt vor, um einem Benutzer einen Proximity-Leser zuzuweisen:

1. **Programmieren Sie den Benutzercode wie üblich;** am Ende erscheint nun diese neue Option: "Do you want to Add TAG to User?"



2. Drücken Sie .
3. Halten Sie den Proximity-Leser innerhalb von 10 Sekunden vor das Tastenfeld.
4. Sie hören nun einen Bestätigungston, der anzeigt, dass der Leser jetzt programmiert ist.

## Scharfschalten

Gehen Sie zum Scharfschalten der Zentrale wie folgt vor:

1. Halten Sie den Proximity-Leser vor das Tastenfeld; im Display erscheint nun "Do You Want To Arm System?"
2. Halten Sie den Proximity-Leser erneut vor das Tastenfeld (bzw. halten Sie ihn weiterhin vor das Tastenfeld), und der Ausgangsverzögerungston beginnt. Verlassen Sie das Gebäude.

























































































Wenn Quick Arm aktiviert ist, läuft die Ausgangsverzögerungszeit sofort an.

## Unscharfschalten

Gehen Sie zum Unscharfschalten der Zentrale wie folgt vor:

1. Betreten Sie das Gebäude über den angegebenen Zugangspunkt (der Eingangsverzögerungston ertönt).
2. Halten Sie den Proximity-Leser an das Tastenfeld; der Eingangsverzögerungston wird gestoppt und das Alarmsystem ist jetzt unscharfgeschaltet.

## Kurzanleitung

Vorgang	Beschreibung	Aktion
System komplett scharfschalten	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Ja" drücken (oder "Gong" drücken, um System stumm scharfzuschalten)	 oder 
System teilweise scharfschalten	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Part" drücken	
	Gewünschte teilweise Scharfschaltung auswählen	  oder 
	"Ja" drücken (oder "Gong" drücken, um System stumm scharfzuschalten)	 oder 
Individuelle Bereiche scharfschalten	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Area" drücken	
	Gewünschten Bereich über die Tasten 1 - 8 auswählen	 - 
	"Ja" drücken (oder "Gong" drücken, um System stumm scharfzuschalten)	 oder 
System unscharfschalten	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Ja" drücken (wenn Eingangsmodus noch nicht gestartet wurde)	
Ausgangsmodus ABBRECHEN	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Ja" drücken	
Scharfschaltungsfehler löschen	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Reset" drücken	
Alarm stummschalten	Gültigen Benutzercode eingeben	   
System nach einem Alarm zurücksetzen	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Reset" drücken	
Zurücksetzen durch einen Techniker	<b>Installationsunternehmen kontaktieren</b>	
Zurücksetzen mithilfe eines Anti-Codes	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Reset" drücken	
	<b>An Alarmzentrale wenden</b>	
	Im Display angezeigten 4-stelligen Code angeben	<b>Quote: ???? </b>
	Von der Alarmzentrale erhaltenen 4-stelligen Code eingeben	   
	"Ja" drücken	
Zonen ausgeblendet	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Bypass" drücken	
	Zonennummer(n) eingeben	   ...
	"Bypass" drücken, um Ausparfunktion ein-/auszuschalten	
	"Menü" drücken, wenn Sie fertig sind	
	Zum Scharfschalten "Ja" drücken	
Gong ein-/ausschalten	Gong EINSCHALTEN: "Gong" einmal drücken	
	Gong AUSSCHALTEN: "Gong" noch einmal drücken	
Benutzercode ändern	Gültigen Benutzercode eingeben	   
	"Menü" und dann "Ja" drücken	 
	"2" und dann "Ja" drücken	 
	Neuen 4-, 5- oder 6-stelligen Benutzercode eingeben	   
	Zum Annehmen des Codes "Ja" drücken	
	"Reset" drücken, um zum Normalbetrieb des Displays zurückzukehren	





# Texecom

Texecom Limited, Bradwood Court, St. Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW,  
England.

© Texecom Limited 2015

**INS555-3**



Your local installer: [www.eaglesecuritysolutions.co.uk](http://www.eaglesecuritysolutions.co.uk)